



佈告式正納班車列中空

太華加新
據加拿大統計局於十月之報告，太華加新之商品出口額為一千零九百零九萬元，較九月之九百零九萬元增加一百零九萬元。太華加新之商品出口額為一千零九百零九萬元，較九月之九百零九萬元增加一百零九萬元。

國為哈葛市向麥嘉蒂女士致賀時攝。

之廳長麥嘉蒂女士致賀時攝。

隨即歡呼四起。

「空中列車」除昨日外，並於今(十二)日、十三日、十四日及二十一、廿七、及廿八各天，由中午至下午九時半，任由市民免費乘搭。

至於正常收費服務，則由一月三日開始辦理，每日

行走時間由晨早五時起至翌晨一時止。

步發展加拿大與大

葛富海表示要進一步

次從加拿大引進奶牛。

在拿鐵式上，加拿大駐華大使

葛富海表示要進一步

步發展加拿大與大

戰勝則新政權立

當年，黃帝戰蚩尤，從天而降，並非真有戰爭，而是「戰勝則新政權立」。周武王牧野之戰打敗商封王，未吹牛。乃有無聲南京的一小戰，帝戰蚩尤，未吹牛。香港「非真不語」，是真有戰爭，但沒有吹牛。

非真不語

陸天台

雷斯未算升官
曉吹海角
若翁

據斯，英國內閣改組，會受中國邀請訪問的

英國外

及大臣

一樣。所謂

「升官」

為「國務大臣」

一樣。所謂

「升官」

為「國務

大臣」

及大臣

一樣。

英國各部，有

「大部」

及「小部」

之分。

一部除

外，

及大臣



葉蒨文拍拖似做錯事 私生活公開身不由己

銀星橋

葉蒨文

PARK CITY REALTY LTD.
張淳明 MICHAEL CHANG B.Comm., R.I.B.C.
公司 438-8811 住家 263-4721 傳呼 687-7711-7428 (24小時)

百勝地產公司 免費估價·忠誠服務

健良清潔公司 清潔打臘

羅永佳 Stephen LAW M.A. 住家: 327-1289 傳呼機: 645-3874 (24小時)

中英洗地 新機器·即洗即用·不退色·不縮水·或變樣·保滿意·假日照常服務·收費廉·假日照常服務·保滿意·

PATRICK LI UNITED REALTY LTD. 住家電話: 437-9431 傳呼機: 986-4715

陳憲明 STEPHEN CHEN; B.S. 住家電話: 325-6075 傳呼機: 680-7089

陳官桃 公司: 435-1471 住家: 266-5797

MULTIPLE REALTY LTD. 住家: 879-3083 公司: 434-1431 傳呼機: 667-0071

鄭鏗源 A.Y.CHANG F.R.I.R.I.(BC) 住家: 879-8055 分秒與你通話

DOGWOOD RLTY 胡鶴洲 KEN WU 住家: 420-1851 420-4962 直接中英傳呼 667-3989

蘇先生 (CLIFF TO) 421-3430 中文傳呼機 667-0800 (24小時) 房屋商業免費估價 每日新盤歡迎查詢

PARK Georgia REALTY 住家: 526-3992 公司: 421-7275

DOGWOOD REALTY 公司: 876-8841 港客投資·高價徵求房屋 商業樓·柏文等·免費估價·忠誠服務·

柯其毅 中文傳呼: 667-0813 住家: 327-1689 中文 872-3955

LEO CHAN 陳柏良 (公司) Bus: (604) 876-8841 (傳呼機) Direct Pager: 667-0537 (住家) Res: (604) 430-2389 投資移民·有專門律師代辦·擔保成功·免費查詢

DOGWOOD REALTY 公司: 3377 FRASER STREET 馬國輝 376-8841 住家: 261-1585 中文呼機: 667-0961

Dogwood Realty Ltd. 3377 Fraser Street, Vancouver, B.C. V5V 4C2 BEN LEE 李建興 公司: 876-8841 住家: 251-6041 直接傳呼機: 667-3202

倪致遠 電話: 公司: 437-9700 住家: 228-8093 ANDREW NGAI

中英洗地 新機器·即洗即用·不退色·不縮水·或變樣·保滿意·假日照常服務·收費廉·假日照常服務·保滿意·

請電：九三九
一房屋改建
土庫間格
不論大小
工程
免費估價
遠近

三合
土木工程
地址：636 E. 14th AVE.
新電話：八七九、四三八九

劉富
光正裝修
水漆工程
承接裝修
快慢妥當
水泥路頭
土庫間格
瓦仔
瓷磚
水頭
電話 253-7482

水電工程
土庫廚房
裝修間格
大廈廁所
大小工程
免費估價
四三〇·一二二八

楠記
電話：二五五·六四九七
傳呼機：六六七·九〇二
修理水喉電燈
按裝熱水爐
括文護理
馮佳

修理水喉
電話：251·6248 余治



何仲生

東區百老匯街近士老近。一層四睡房。土庫間好兩睡房單元可出租。經濟實惠取價十三萬餘。遇來開放。

滿堂紅實業有限公司
ARGOSY RPOP. DEVELOPMENTS LTD.
101-W BROADWAY, VANCOUVER, B.C. TEL: 874-4268

信用卓著·經驗豐富

MAPLE RIDGE。某地生意連
實業。商業地。另有屋
間可租。年營20余萬。全
部取價30萬。業主經營
10年。退休出售。

高貴林區 CONO LAKE 美
LOUGHREED HWY 附近。十
年屋。土庫全部開闢。可
取價七萬餘。依舊之主。

西區街角附層商業樓。租
客點進中。收入充裕。取
價七十五萬。

士定大衛 SLOCAN 街中
型餐室生意。年營卅餘萬。
白人東主。取價十五萬。

京士威大街。十年新兩層商
鋪位兼括文。全部租出。
常滿租客。樓下餐室及醫務
所。年入三萬。實價卅萬。
投資好機會。

GASTOWN 四十房間旅店。生
意達實業。樓下兩個鋪位。接
近EXPO 住客常滿。賺錢生意
僅取價五十五萬。投資好機會。

士定大衛 SLOCAN 街中
型餐室生意。年營卅餘萬。
白人東主。取價十五萬。

士定大衛 SLOCAN 街中
型餐室生意。年營

BLOCK BROS. REALTY LTD.

梁寶琴 公司電話: 435-1471
住家電話: 263-4949

CHRISTINE LEUNG
PAGER 687-7711 No 7011 3107 Kingsway VAN.B.C.

請預約參觀

餐館生意

3632 NAPIER ST. VAN.B.C.
二房一廳土庫一房地 33x107 近界限街。開價七萬餘。

3611 N.GLYNDE AVE BBY. BUNDELL & NO. 3RD RD.
三層風景優美，約四千尺紅瓦面，西班牙款式。

三年新石樓，二鋪位
七組柏文 3611 KINGSWAY
開價 88 萬。

市中心八十組，十二層石屎大廈出售
18 年新，街角地。131x132 每組有陽台，優美城市風景海景，開價三百六十萬。業主可接受按揭。

唐人街地王，位片打東街三層石屎競商業樓宇，四年新 25x122 現有三戶租客，每層設有冷氣，開價二百五十萬。業主可接受按揭。

3616 DALEBRIGHT DR. VAN. B.C.
三房一廳，復層式。兩房一廳土庫完成 81x122。15 年新，保養一流，新地氈，三廁所，兩火爐。收九百。

3165 GLEN DR. VAN. B.C.
兩房一廳土庫完成，全部翻新，開價九萬餘。

GOVERNMENT ROAD
三房一廳，復層式。兩房一廳土庫完成 16x122。15 年新，保養一流，新地氈，三廁所，兩火爐。收九百。

3616 DALEBRIGHT DR. VAN. B.C.
兩房一廳土庫完成，全部翻新，開價九萬餘。

13 年商業樓宇，二個鋪位，二組柏文，地 33x105 開價十七萬餘
4921-4927 JOYCE RD. VAN.B.C.

銀行封屋 4305 ELGIN 27 夷乃二房一廳，土庫底 33x115 開價八萬餘
4305 ELGIN ST. VAN.B.C.

豪華新屋，三房一廳有家庭房，土庫二房一廳完成，紅瓦面，熱水暖氣，2791 東六街，逢週末開放，二至四時。

3131 E. 28 近 RENFREW CLARK 夷 7 街，保養一流，有火爐，開價八萬餘。
2370 CLARK DR. VAN.B.C.

33x130 二房一廳 1200 呎，保養好，開價七萬餘。
3661 RAE AVE. VAN.B.C.

十組柏文，四年新，保養一流，三層高，位於東百老匯街年入約五萬六千餘業主急賣
942 E. BROADWAY VAN.B.C.

二房一廳，有土庫，標準地，有風景。
CAPITAL HILL 11 莊餘，125 S. SEA AVE. BURNABY.B.C.

KILLERNAY TOWNHOUSE 7795 THORNHILL DR. VAN. B.C. FRASERVIEW 地區，近域多利夾 61 街，超級翻新加大觀屋，保養一流，正層二房一廳 1270 平方呎，土庫一房，廳地大風景好，開價十二萬餘。

6705 ARLINGTON ST. VAN.B.C.

黃玉清 住家: 526-1406 傳話機: 680-7338

劉穎茵 住家: 299-5264 直接傳話機: 680-7332

GRACE & JOHN SHUM 住家: 327-5636 直接傳話機可有中文 667-0313

沈慶俊 及沈太

Century 21
PRUDENTIAL ESTATE LTD
電話: 325-5633
美洲最大實業公司
CAMBIE AND 40th AVE.

**擴充營業
為僑胞服務
物業免費估價**

**擴充營業
為僑胞服務
物業免費估價**

陳太 中英語
ALICE CHAN 公司電話: 274-7221
住家電話: 277-3677

滿地可實業公司

**專長列治文區地產買賣
各款房屋，任君選擇。**

許太 國粵英語
PATSY HUI 公司電話: 274-7221
住家電話: 274-9797

唐記建築裝修
Tong's Construction
Peter Tong (327-1895)

余正木工泥水
電話: 251-6248

朱氏裝修
電話: 433-9784

中明
油漆裝修大小工程
土庫間格屋頂漏
免費估價
電話: 325-5459

亞趙建築公司
J. CHIU CONSTRUCTION
TEL: 327-2588

**新屋承建 舊屋翻新 商業樓宇
土庫間格 水電工程 自動車門
內外裝修 鋁鐵欄河**

紀念司徒志芳服務獎

各班學習時間及課程內容如下：

一、基本演技技術
二、式學人角色
三、科學生，三科

費用合共收七十元。

支持傳統節慶

（城多利報）

書兼卑詩省政府服

化部長奧杜佐連尼

基，與卑詩省府秘

的創作及構思力。

在戲劇的幻想世界

裡，旨在培養兒童

的創造及構思力。

卑詩館報告書

卑詩館大樓

我們的嘉賓會明白卑詩館是一九八六年世界博覽會東道主的陳列館。而卑詩省民會稱呼它為家。兩者均表示陳列館是展會的萬花筒。多姿多彩的卑詩省的娛樂節目均將在這個博覽會的中心舉行。這是本省的精華。我們衷心地歡迎來自世界各地的人士。使遊客在參觀博覽會後。能帶着難忘的印象返回自己的家園。

工業是卑詩省挑戰的要角

上月我們曾談論到我們留給大眾深刻印象中重要的一部分—創業的精神。使我們成為以科學技術居首的創造者。這種創業精神亦將會留存在卑詩省人民的心坎和思想中。同時留在卑詩省資源工業中。我們卑詩省有挑戰性的展覽館是奉獻給卑詩省工、商及政府等各界人士的。使他們成為好拍擋。使我們的經濟能夠打進世界商業市場的組織結構內。

這是幽默感的展覽窗櫈

作為介紹性質。卑詩省挑戰性的陳列館展示出我們傳統工作各方面。奇異、幽默及使人對展覽留下瘋狂的印象。我們且有壁畫、流動車及雕刻藝術品等展出。七彩繽紛向我們傳統資源致敬。使我們的產品推向市場發展。全而性合作主題是優勢的—我們在省內合作。則可在世界市場獲得成功。而以奇妙的辦法作為媒介。

意想不到的收穫

我們現在欲告訴你有關另一項的展覽—電影介紹。會使你惹起驚奇。我們將它稱為慶祝。且有真人藝術表演。活潑生動。同時展出代表卑詩省內各種不同優點的“安拿美創力”模型。

我們的影片是有關你的故事

我們放映的工業性影片。是卑詩省挑戰性質最新的一部分。我們採取新奇的結構內容。

戲院有座位三百。巨型銀幕從左至右卅二度角。共闊達卅六公尺。由特別放映機負責放映。三個鏡頭分別映出卑詩省的文化和各種工業系統。使觀眾對卑詩省留下深刻印象。

藉着這一項創舉性的偉大媒介。來自各埠的卑詩省民將會直接與來自世界各地人士會面及交談。卑詩省民會口齒伶俐地向世人表達出卑詩省是力量和有信心使卑詩省在未來年頭。更為繁榮及滋長。

下月在題目：卑詩省象徵商業繁榮
在卑詩省慶祝聖誕—十二月十二至十四日。你有機會第一次看到卑詩館的場地。

現在是我們大放光芒的時候

一九八六年世界博覽會

卑詩館

負責長 菲立氏

THE HONOURABLE DON PHILLIPS, MINISTER RESPONSIBLE

UPDATE

MERRY
CHRISTMAS
AND
SEASON'S
GREETINGS



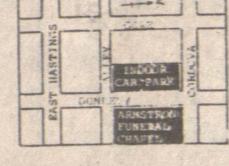
SPONSORED BY:

THE CHINESE TIMES
大漢公報

本効力大報廣告

晤市黨殯儀館
ARMSTRONG FUNERAL CHAPEL
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C. (近唐人街)

往嚐世外甘甜



盡享人間福祿

* 寬大禮堂 * 免費停車
請與華人經理：
* 棺木山地 * 包辦一切
* 服務週到 * 價錢公道
* 任何宗教儀式不拘

電話：254-2821 (24小時)

富屯花舖
FORTUNE FLORIST
1770 KINGSWAY
VANCOUVER B.C.
TEL: 875-8907

歡喜花插結鮮長本
迎錢工師圈花婚花青樹盆常
訂相精主花花盆常
購宜美理牌籃球栽木

請祈原諒

如有錯漏

請祈原諒

的優待。
簡章可函。
EXPO. P. O. BOX
1800. VANCOUVER
B. C. V6C 3A2
中僑會舉辦
公民入籍班
(雲訊) 中僑會京士威社區發展計劃為方便僑胞準備入籍，應付入籍面試疑難，特別舉辦公民入籍班。該班開課日期為一月四日(星期六)上午九時半至十一時半，逢星期六假座菲沙街六千三百二十五號京士威社區發展計劃辦事處上課。課程共八節，由經驗導師中英文授課。
漢升新獅點睛開光
(雲訊) 本埠漢升體育會為推進會務加強訓練國技組起見，決議添購瑞獅組各項器材，以資應用。最近該派新瑞獅，獅鼓，獅鈸，軍器等，經

由國內客至，特
昨日八日（星期日）
在該會禮堂舉行
獅點睛儀式，開
啓用，是時，參
典禮宗親會員，
數十人濟濟一堂
禮儀肅穆，經祭
宗祖後，由元老
洽，朝碩二君，
特別類票三種團
出售。有五日開
年二月十日明
券，自明覽會入場
年世界博覽會入場
訊）八六一雪

多元文化部撥款 津貼各中文學校

四十二項多元文化業務計劃，且會撥款共二十六萬四千一百九十五元給予有關多元文化社團，其目的為發展加拿大多元文化的精神。

華裔社會受津貼補助者，計雲埠華僑公立學校獲六千九百八十八元，聖芳濟中英文學校獲七千三百二十元，雲埠台灣大專院校加西校友聯誼會中文學校獲一萬二千五百八十八元，列治文中文學校獲五千四百八十八元，香檳區中文學校獲二千零八十八元，南雲東區中文學校獲三千二百二十元，拉利加中文學校獲二千六百六十元，雲埠菲沙景中文學校獲一千四百一十五元，京士福特士密中

地址：喜士定東街756號 電話：(604) 251-9633

現已開張營業

精工製作南北美點 零沽批發無任歡迎

上午九點至晚上九點 七天營業

品名	價錢	品名	價錢
蝦餃	0.20	豆沙餡	0.40
香茜餃	0.20	小籠餡	0.20
魚翅餃	0.20	鍋貼	0.18
牛肉燒賣	0.20	蟹壳黃(咸、甜)	0.25
豬肉燒賣	0.20	排骨(一磅)	3.20
粉果	0.25	牛肚(一磅)	2.00
糯米鷄	1.10	牛柏葉(一磅)	2.25
芋角	0.23	鳳爪(一磅)	0.80
咸水角	0.23	銀針粉(一磅)	1.20
煎堆仔	0.23	牛肉(一磅)	3.00
叉燒餡	0.45	春卷	0.25
蓮蓉餡	0.40	咸肉粽	0.95

徇衆要求
減價延長至十二月廿四日

中國參茸藥行

溫哥華

並推出以下特平特價品：

正丹麥曲奇餅特平推出
甜西歸頭每磅 \$6.99
原色甜杞子每磅 \$6.99
正河南淮山角每磅 \$6.99
大防黨參每磅 \$6.99
益食北芪片每磅 \$5.99
北京蜂王精 30 支庄每合 \$9.99
正上海菊花晶每合 7 oz \$1.29
(買十合送一合)
杞子補酒 3 支 \$9.99
十全大補酒 3 支 \$9.99
龍虎鳳酒 2 支 \$9.99
北芪南棗酒 2 支 \$9.99
瓷瓶庄 900 克巴戟酒每支 \$9.99
北京人參白蘭地每支 \$4.99
還有更多特平特價品，歡迎參觀
選購，零沽批發一律歡迎。

舉行聖誕大酬賓

參茸藥材、花旗參、北高麗參

八折大酬賓

成藥補酒、冬菇雪耳、糖菓餅干
京菓海味什貨

一律九折優待 特價品除外

凡買滿 20 元以上，
均可奉送大日曆一份

或者世界風景一份，送完即止

恭祝聖誕快樂

由歷代祖傳黎鸞祥先生主理

地址：加拿大·溫哥華·臺士定東街二八九號·電話：682-1113

爲酬謝嘉賓新張期間現金惠顧
八折優待 (至十二月底止)

一律歡迎
堂食外賣
水準一流
殷勤服務
名厨主理
港式風味
正宗粵菜
游水海鮮

635 W. BROADWAY VANCOUVER B.C. V5T 1X7
地址：六三五號西百老匯街溫哥華埠

訂座電話：872-6688

時間：星期一至星期四 下午五時至零晨三時
星期五至星期六 下午五時至零晨四時
星期日及公眾假期 下午五時至十二時

(舉後設有免費停車場)



CPAir EXPO 86

加拿大太平洋航空公司（簡稱加航）在過往卅六年，於往來溫哥華與香港航線中，提供了方便可靠的服務，對每位搭客，更是彬彬有禮，照顧周到。

加航尚有更多優點如：
廣體客機每逢週一・週三與週六，直航飛往香港，沿途不停站。而逢週四・週五及日，則由溫哥華直航往東京，然後接駁飛往香港。

加航提供完善的航程表。機票亦是最平，機上有華語職員服務，免費提供酒水飲品、電影與音樂等娛

樂。閣下飛往香港或亞洲主要城市

，加航是最佳選擇，本公司向您大力推薦乘坐加航!!

